

"O Cobrador": los comics llevados al escenario

En el Centro de Eventos Oz se presentará por primera vez en Chile esta obra de teatro.

En una rueda de prensa que se realizará este mediodía en el Centro de Eventos Oz serán presentados los integrantes de la Compañía de Teatro em Quadrinhos, de Brasil, que hará en nuestro país tres funciones de la obra "O Cobrador".

La pieza teatral es una creación al estilo de historietas (comics) del cuento homónimo del escritor brasileño Rubem Fonseca, adaptado por Beth Lopes y Luiz Cabral, bajo la dirección artística de Beth Lopes.

El espectáculo está inspirado en la estética del arte de historietas de Alan Moore, Bill Sienkewcs, Frank Miller y principalmente de Will Eisener; ahí se traspasan al teatro los principales elementos del lenguaje de los comics: diálo-



La fotografía muestra un aspecto de la obra, en la que intervienen dos actores de este grupo, que está considerado en Brasil como "buen exponente de la cultura" de esa nación.

gos cortos y precisos, acciones concretas, ritmo, memoria y síntesis.

Para lograr los efectos que exige la traslación del lenguaje de historietas a la escenificación teatral, la directora Beth Lopes empleó el gesto-imagen o gran "insight" (visión) creativo de este montaje, la unión entre la mímica y la palabra, expresión fundamental de la historia.

El elenco, compuesto por actores de trayectoria, especializado cada uno de ellos en distintas áreas de la expresión teatral, permitió a la directora desarrollar

una sofisticada forma de escenificar el cuento de Rubem Fonseca.

La acción se desarrolla a través del cuerpo de actores. El uso de innumerables onomatopeyas expresadas por los artistas son la clave en la ejecución de las acciones.

La iluminación de Wagner Pinto crea atmósfera, rescatando de los comics las luces coloridas y utilizando la luz blanca para formar sombras expresionistas que se funden en el escenario.

Juan Carlos Maya J.

"O cobrador", los comics llevados al escenario [artículo]

Juan Carlos Maya J.

AUTORÍA

Maya, Juan Carlos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"O cobrador", los comics llevados al escenario [artículo] Juan Carlos Maya J. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile